

Anträge der RPK

vom 2. November 2009

**Weisung 424 vom 23.09.2009:
Zusatzkredite II. Serie 2009**

Antrag des Stadtrats

A. Für das Jahr 2009 werden zusammenfassend folgende Zusatzkredite II. Serie gemäss vorstehender Aufstellung der einzelnen Budgetkredite bewilligt:

1. Zusatzkredite	Laufende Rechnung Fr.	Investitions- rechnung Fr.	Zusammen Fr.
10 Behörden und Gesamtverwaltung	3'029'400		3'029'400
15 Präsidialdepartement			
20 Finanzdepartement	45'000		45'000
25 Polizeidepartement			
30 Gesundheits- und Umweltdepartement	2'515'000	40'000	2'555'000
35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement			
40 Hochbaudepartement	375'500		375'500
45 Departement der Industriellen Betriebe	1'310'000	9'500'000	10'810'000
50 Schul- und Sportdepartement			
55 Sozialdepartement	673'700		673'700
Total Verwaltungsrechnung	7'948'600	9'540'000	17'488'600
2. Kreditübertragungen	Fr.	Fr.	Fr.
10 Behörden und Gesamtverwaltung	-	-	-
15 Präsidialdepartement	-	-	-
20 Finanzdepartement	779'600		779'600
	- 779'600		- 779'600
25 Polizeidepartement	3'325'000	1'000'000	4'325'000
	- 3'325'000	- 1'000'000	- 4'325'000
30 Gesundheits- und Umweltdepartement	769'400		769'400
	- 769'400		- 769'400
35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement	-	-	-
40 Hochbaudepartement	-	-	-
45 Departement der Industriellen Betriebe	29'000	4'760'000	4'789'000
	- 29'000	- 4'760'000	- 4'789'000
50 Schul- und Sportdepartement	6'920'900		6'920'900
	- 6'920'900		- 6'920'900
55 Sozialdepartement	414'000		414'000
	- 414'000		- 414'000
Total Verwaltungsrechnung	12'264'900	5'760'000	18'024'900
	- 12'264'900	- 5'760'000	- 18'024'900
Total Verwaltungsrechnung	-	-	-

2 / 4

B. Es wird davon Kenntnis genommen, dass

	Fr.	Fr.	Fr.
a) in der Laufenden Rechnung			
- den Zusatzkrediten von	7'948'600		
- den Kreditübertragungen von	12'264'900	20'213'500	
auf anderen Konten gegenüberstehen:			
- Durch die Kreditübertragungen verursachte Minderaufwendungen von	12'264'900		
- durch Minderaufwendungen/Mehrerträge aus den Zusatzkrediten von	1'310'000	13'574'900	
sodass sich Netto-Mehraufwendungen ergeben von		6'638'600	
b) in der Investitionsrechnung			
- den Zusatzkrediten von	9'540'000		
- den Kreditübertragungen von	5'760'000	15'300'000	
auf anderen Konten gegenüberstehen:			
- Durch die Kreditübertragungen verursachte Minderausgaben von	5'760'000		
- durch Minderausgaben/Mehreinnahmen aus den Zusatzkrediten von		5'760'000	
sodass sich Netto-Mehrausgaben ergeben von		9'540'000	
und somit die gesamtstädtische Rechnung insgesamt belastet wird mit netto			16'178'600

Die RPK beantragt, die Zusatzkredite II. Serie 2009 des Stadtrats unter Berücksichtigung der folgenden Änderungen (Anträge der RPK) zu genehmigen:

1.1 Dringliche Zusatzkredite

Keine Zusatzkreditbegehren.

1.2 Dringliche Kreditübertragungen

Keine Zusatzkreditbegehren.



3 / 4

2.1 Ordentliche Zusatzkredite

S. 2	10 1060 3010 0850	Behörden und Gesamtverwaltung Gesamtverwaltung Abfindungen für unverschuldete Entlassungen			
1)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	1'909'900		Mehrheit	Rebekka Wyler (SP), Referentin; Präsident Balthasar Glättli (Grüne), Vizepräsident Jean-Claude Virchaux (CVP), Walter Angst (AL), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Dr. Urs Egger (FDP), Lucia Tozzi (SP)
	Neu	0		Minderheit	Theo Hauri (SVP)
				Abwesend	Monika Erfigen (SVP), Referentin
	Verbesserung	1'909'900			

S. 3	30 3000 3000 500008	Gesundheits- und Umweltdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Wohn- und Krankenstation Sunne-Egge			
2)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	40'000		Mehrheit	Vizepräsident Jean-Claude Virchaux (CVP), Referent; Präsident Balthasar Glättli (Grüne), Walter Angst (AL), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Dr. Urs Egger (FDP), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP)
	Neu	0		Minderheit	Theo Hauri (SVP), Referent
				Abwesend	Monika Erfigen (SVP)
	Verbesserung	40'000			

S. 3	40 4015 3010 0000 3030 0000 3040 0000	Hochbaudepartement Amt für Städtebau Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals Sozialversicherungsbeiträge Personalversicherungsbeiträge			
3)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	3010 0000 320'000 3030 0000 22'800 3040 0000 32'700		Mehrheit	Lucia Tozzi (SP), Referentin; Präsident Balthasar Glättli (Grüne), Vizepräsident Jean-Claude Virchaux (CVP), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Dr. Urs Egger (FDP), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP)
	Neu	3010 0000 170'000 3030 0000 10'600 3040 0000 15'300		Minderheit	Theo Hauri (SVP), Referent
				Enthaltung	Walter Angst (AL)
				Abwesend	Monika Erfigen (SVP)
	Verbesserung	179'600			

4 / 4

S. 4	40 4502 4502 565000	Departement der Industriellen Betriebe VF Stromsparmassnahmen Beiträge an private Unternehmungen		
4)	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	1'000'000	Mehrheit	Walter Angst (AL), Referent; Präsident Balthasar Glättli (Grüne), Vizepräsident Jean-Claude Virchaux (CVP), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Dr. Urs Egger (FDP), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP)
	Neu	0	Minderheit	Theo Hauri (SVP), Referent
			Abwesend	Monika Erfigen (SVP)
	Verbesserung	1'000'000		

2.2 Ordentliche Kreditübertragungen

Keine Anträge.

Schlussabstimmung

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zum bereinigten Antrag des Stadtrats.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung des bereinigten Antrags des Stadtrats.

Mehrheit: Präsident Balthasar Glättli (Grüne), Referent; Vizepräsident Jean-Claude Virchaux (CVP), Walter Angst (AL), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Dr. Urs Egger (FDP), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP)

Minderheit: Theo Hauri (SVP)

Abwesend: Monika Erfigen (SVP), Referentin Minderheit

Für die RPK

Präsident Balthasar Glättli (Grüne)

Sekretärin Judith Scartazzini